

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Гриб Владислав Валерьевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 27.02.2026 20:49:35  
Уникальный программный ключ:  
637517d24e103c3db032acf37e837f089c1c5bb2f5eb89c20abfad7547095447



**Образовательное частное учреждение высшего образования**  
**«МОСКОВСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ А.С. ГРИБОЕДОВА»**  
(ИМПЭ им. А.С. Грибоедова)

«СОГЛАСОВАНО»  
Ректор ИМПЭ им. А.С. Грибоедова

\_\_\_\_\_ В.В. Гриб  
«23» декабря 2025 г.

«УТВЕРЖДЕНО»  
Решением Ученого совета  
ИМПЭ им. А.С. Грибоедова  
Протокол №3  
«23» декабря 2025 г.

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**  
**(ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА**  
**ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА МАГИСТРАТУРЫ)**

по направлению подготовки  
**45.04.02 Лингвистика**

**Направленность/профиль: Международная коммуникация в сфере бизнеса и права**

**Квалификация (степень) – магистр**

**Форма обучения: очная, заочная**

**Москва**

Образовательная программа высшего образования (основная профессиональная образовательная программа высшего образования – программа магистратуры).  
Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль):  
«Международная коммуникация в сфере бизнеса и права» / Д.В. Парамонова – М.: ИМПЭ им. А.С. Грибоедова – 30 с.

Образовательная программа высшего образования составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195) и профессионального стандарта «Специалист в области перевода» от 18 марта 2021 № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195).

Разработчики:	Кандидат филологических наук, Д.В. Парамонова
Ответственный рецензент:	Доктор филологических наук, профессор кафедры английского языка и переводоведения факультета иностранных языков института русской и романо-германской филологии ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет им. акад. И.Г. Петровского» Василенко А.П. ( <i>Ф.И.О., уч. степень, уч. звание, должность</i> )

Образовательная программа высшего образования рассмотрена и одобрена на заседании кафедры лингвистики и переводоведения 17 декабря 2025 г., протокол №3

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / к.ф.н. Д.В. Парамонова /

Согласовано от Библиотеки \_\_\_\_\_ /О.Е. Стёпкина/

Оглавление	
1. Общие положения .....	5
1.1 Образовательная программа высшего образования (ОП ВО).....	5
1.2. Требования к поступающему (требования к уровню подготовки, необходимому для освоения ОП ВО магистратуры) .....	5
1.3. Квалификация, присваиваемая выпускникам.....	5
1.4. Нормативные документы для разработки ОП ВО.....	5
2. Характеристика направления подготовки.....	6
2.1. Цель (миссия) ОП ВО .....	6
2.2. Формы обучения.....	6
2.3. Объем ОП ВО.....	6
2.4. Срок получения образования по ОП ВО .....	6
2.5. Язык, на котором реализуется ОП ВО .....	7
3. Характеристика профессиональной деятельности выпускников, освоивших образовательную программу .....	7
3.1. Область (области) профессиональной деятельности и сфера (сферы) профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие образовательную программу, могут осуществлять профессиональную деятельность включает: .....	7
3.2. Тип (типы) задач профессиональной деятельности.....	7
3.3. Задачи профессиональной деятельности выпускника .....	7
3.4. Объекты профессиональной деятельности выпускников или область (области) знания.....	7
4. Структура и объем программы магистратуры.....	7
Основные базы практик .....	9
и перечень основных договоров, заключенных с ними.....	9
5. Требования к результатам освоения образовательной программы .....	10
5.9. Универсальные компетенции выпускников, индикаторы их достижения .....	13
и обеспечивающие их реализацию дисциплины ОП .....	13
5.10. Общепрофессиональные компетенции выпускников, индикаторы их достижения....	16
и обеспечивающие их реализацию дисциплины ОП .....	16
5.11. Профессиональные компетенции выпускников, сопряженные профессиональные стандарты, обобщенные и конкретные трудовые функции, индикаторы достижения компетенций и обеспечивающие их реализацию дисциплины ОП ВО .....	19
6. Оценочные и методические материалы (фонд оценочных средств и методических материалов, обеспечивающих оценку качества подготовки обучающихся) и проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации .....	25
<b>7.1. Общесистемные требования к реализации программы магистратуры.....</b>	<b>25</b>
Лицензионное программное обеспечение.....	26
<b>7.3. Требования к кадровым условиям реализации программы магистратуры. .</b>	<b>28</b>
8. Обеспечение требований к финансовым условиям реализации ОП ВО.....	29
9. Механизмы оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратуры.....	29
Приложения	
1. Учебный план и календарный учебный график (Приложения 1,2)	
2. Государственной итоговой аттестации (Приложение 3)	
3. Оценочные и методические материалы (фонд оценочных средств и методических материалов, обеспечивающих оценку качества подготовки обучающихся и проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации) (Приложение 4)	
4. Иные методические материалы (Приложение 5)	
5. Программы практик (Приложение 6)	
6. Программа Государственной итоговой аттестации (Приложение 7)	
7. Рабочие программы дисциплин (Приложение 8)	

8. Справка о кадровом обеспечении (Приложение 9)
9. Справка о материально-техническом обеспечении (Приложение 10)
10. Рабочая программа воспитания (Приложение 11)
11. Календарный план воспитательной работы (Приложение 12)

## **1. Общие положения**

### **1.1 Образовательная программа высшего образования (ОП ВО)**

Образовательная программа высшего образования (далее – ОП ВО), программа прикладной магистратуры, реализуемая в ИМПЭ им. А.С. Грибоедова (далее - Университет) по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (профиль «Международная коммуникация в сфере бизнеса и права») представляет собой комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты), организационно-педагогических условий, форм аттестации, который представлен в виде учебного плана, календарного учебного графика, рабочих программ дисциплин (модулей), программ практик, программ государственной итоговой аттестации, иных компонентов (аннотаций рабочих программ), а также оценочных и методических материалов (фонда оценочных средств), рабочей программы воспитания и календарного плана воспитательной работы.

ОП ВО разработана и утверждена с учетом требований рынка труда на основе Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по соответствующему направлению подготовки высшего образования и регламентирует цели, планируемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки; Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195).

### **1.2. Требования к поступающему (требования к уровню подготовки, необходимому для освоения ОП ВО магистратуры)**

Поступающий должен иметь документ государственного образца о высшем образовании (бакалавриат/специалитет/магистратура). Прием документов и вступительные испытания проводятся в соответствии с Правилами приема, установленными Университетом.

### **1.3. Квалификация, присваиваемая выпускникам – магистр.**

### **1.4. Нормативные документы для разработки ОП ВО**

Нормативную базу разработки ОП ВО составляют:

- Конституция Российской Федерации (принята всенародным голосованием 12.12.1993);
- Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (в действующей редакции);
- Приказ Минобрнауки России от 12 августа 2020 г. N 992 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика»;
- Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195);
- Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 06.04.2021 № 245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» (в

- действующей редакции);
- Приказ Министерства науки и высшего образования РФ и Министерства просвещения РФ от 5 августа 2020 г. № 885/390 "О практической подготовке обучающихся" (в действующей редакции);
  - Приказ Минобрнауки России от 29.06.2015 N 636 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры» (в действующей редакции);
  - Устав ИМПЭ им. А.С. Грибоедова;
  - Локальные акты ИМПЭ им. А.С. Грибоедова, регламентирующие ведение образовательной деятельности.

## **2. Характеристика направления подготовки**

### **2.1. Цель (миссия) ОП ВО**

**В области воспитания ОП ВО имеет своей целью** развитие личности, создание условий для самоопределения и социализации обучающихся на основе социокультурных, духовно-нравственных ценностей и принятых в обществе правил и норм поведения в интересах человека, семьи, общества и государства, а также развитие у обучающегося следующих личностных качеств: целеустремленности, организованности, трудолюбия, ответственности, гражданственности, коммуникабельности, толерантности. (рабочая программа воспитания (Приложение 11), календарный план воспитательной работы (Приложение 12).

**В области обучения целями ОП ВО являются:**

- удовлетворение потребностей общества и государства в фундаментально образованных и гармонически развитых специалистах, владеющих современными технологиями в области профессиональной деятельности;
- удовлетворение потребности личности в овладении социальными и профессиональными компетенциями, позволяющими ей быть востребованной на рынке труда и в обществе, способной к социальной и профессиональной мобильности.

**Задачи ОП ВО :**

Задачами ООП являются:

а) обеспечение комплексной и качественной профессиональной подготовки обучающихся на основе сочетания современных образовательных технологий и воспитательных методик;

б) обеспечение формирования универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций посредством системности, комплексности и преемственности содержания дисциплин учебного плана применительно к областям, объектам и видам профессиональной деятельности, на которые ориентирована ООП ВО магистратуры;

в) достижение комплексности компетентностно-ориентированной подготовки посредством овладения обучающимися современными методами, приемами, инструментами научных исследований и профессиональными навыками их применения в профессиональной деятельности.

### **2.2. Формы обучения.**

Обучение по ОП ВО осуществляется в очной и заочной формах обучения.

**2.3. Объем ОП ВО** составляет 120 зачетных единиц (далее - з.е.) вне зависимости от формы обучения, применяемых образовательных технологий, реализации программы

магистратуры с использованием сетевой формы, реализации программы магистратуры по индивидуальному учебному плану.

#### **2.4. Срок получения образования по ОП ВО составляет:**

- в очной форме обучения, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации, составляет 2 года. Объем ОП ВО в очной форме обучения, реализуемый за один учебный год, составляет не более 70 з.е.;
- в заочной форме обучения увеличивается не более чем на 6 месяцев по сравнению со сроком получения образования в очной форме обучения и составляет 2,5 года;
- при обучении по индивидуальному учебному плану составляет не более срока получения образования, установленного для очной формы обучения. При обучении по индивидуальному учебному плану лиц с ограниченными возможностями здоровья срок может быть увеличен по их желанию не более, чем на 6 месяцев. Объем магистратуры за один учебный год при обучении по индивидуальному плану не может составлять более 80 з.е.

#### **2.5. Язык, на котором реализуется ОП ВО**

ОП ВО реализуется на государственном языке Российской Федерации (на русском языке) (ст.14 Федерального закона от 29 декабря 2012г. №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»).

### **3. Характеристика профессиональной деятельности выпускников, освоивших образовательную программу**

#### **3.1. Область профессиональной деятельности и сфера профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие образовательную программу, могут осуществлять профессиональную деятельность включает:**

сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации.

Выпускники могут осуществлять профессиональную деятельность в других областях профессиональной деятельности и (или) сферах профессиональной деятельности при условии соответствия уровня их образования и полученных компетенций требованиям к квалификации

работника

#### **3.2. Перечень профессиональных стандартов, соответствующих профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика**

№ п/п	Код профессионального стандарта	Наименование области профессиональной деятельности. Наименование профессионального стандарта
01 Образование и наука		
1.	04.015	Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195);

### 3.3. Типы задач профессиональной деятельности выпускников:

консультационный;  
аналитический.

### 3.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника

Выпускник, освоивший ОП ВО, в соответствии с видами профессиональной деятельности, готов решать следующие конкретные профессиональные задачи:

Область профессиональной деятельности	Типы задач профессиональной деятельности	Задачи профессиональной деятельности	Объекты профессиональной деятельности
Сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации	Аналитический	Использование методов структурно-языкового, лексико-семантического, стилистического анализа при проведении экспертизы материалов; Экспертиза письменных и устных материалов	Представителями международных общественных и коммерческих организаций
Сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации.	Консультационный	Экспертиза письменных и устных материалов;	Представителями международных общественных и коммерческих организаций

### 3.5. Объекты профессиональной деятельности выпускников или область (области) знания

- обработка русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях;
- экспертный лингвистический анализ звучащей речи и письменных текстов на любом языке в производственно-практических целях;
- разработка и применение средств информационной поддержки лингвистических областей знания;
- разработка методов анализа, обработки, моделирования, формализации и алгоритмизации текстовых массивов;
- разработка методов анализа, обработки, моделирования, формализации и алгоритмизации дискурса русского жестового языка;
- разработка, внедрение и сопровождение лингвистического обеспечения электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения;

## 4. Структура и объем программы магистратуры

Структура ОП ВО включает следующие блоки:  
 Блок 1 "Дисциплины (модули)",  
 Блок 2 "Практика",  
 Блок 3 "Государственная итоговая аттестация"

Структура программы магистратуры		Объем программы магистратуры и ее блоков в з.е. по ФГОС	Объем программы магистратуры и ее блоков в з.е. фактически
Блок 1	Дисциплины (модули)	не менее 85	87
Блок 2	Практика	не менее 15	24
Блок 3	Государственная итоговая аттестация	не менее 9	9
Объем программы магистратуры		120	<b>120</b>

Содержание ОП ВО представлено в Аннотации программ (Приложение 3) и рабочих программах дисциплин (Приложение 8).

Организация образовательного процесса реализации данной ОП ВО регламентируется учебным планом и календарным учебным графиком (Приложения 1,2).

**4.1. Блок 2 "Практика" включает учебную и производственную практику (далее - практики).**

Тип учебной практики:

Консультационная практика.

Тип производственной практики:

Научно-исследовательская работа;

Преддипломная практика.

Способы проведения практик: стационарная;

Стационарной является практика, которая проводится в организации либо в профильной организации, расположенной на территории населенного пункта, в котором расположена организация.

Практики могут проводиться в структурных подразделениях Университета.

Организация проведения практики осуществляется на основе договоров с организациями, деятельность которых соответствует профессиональным компетенциям, осваиваемым в рамках ОП ВО.

Образовательная деятельность в форме практической подготовки<sup>1</sup> в ИМПЭ им. А.С. Грибоедова организована при реализации учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей) и практик, предусмотренных учебным планом.

Практическая подготовка при реализации учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей) организуется в ИМПЭ им. А.С. Грибоедова путем проведения практических занятий, практикумов, лабораторных работ, выполнения контрольных работ, решения задач, кейсов, перевода и написания текстов, выполнения иных аналогичных видов учебной деятельности, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

<sup>1</sup> Практическая подготовка - форма организации образовательной деятельности при освоении образовательной программы в условиях выполнения обучающимися определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью и направленных на формирование, закрепление, развитие практических навыков и компетенций по профилю соответствующей образовательной программы (1 [Пункт 24 статьи 2](#) Федерального закона от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации")

Конкретный вид определяется в рабочей программе соответствующей дисциплины (модуля).

Практическая подготовка при проведении практики организуется путем непосредственного выполнения обучающимися определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.<sup>2</sup>

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практик учитывает состояние здоровья и требования по доступности.

Рабочие программы практик – см. Приложение 6.

#### **Основные базы практик и перечень основных договоров, заключенных с ними**

<b>п\п</b>	<b>Дата заключения</b>	<b>Наименование организации</b>	<b>Срок действия договора</b>	<b>Истечение срока действия договора</b>
1	25.02.2022	Аньшаньский педагогический университет	5 лет	24.02.2027
2	28.02.2022	Ляонинский университет науки и технологии	5 лет	27.02.2027
3	05.09.2022	ООО «КА Джоб фор арабистс»	5 лет	03.11.2027
4	02.06.2021 г.	АО "Концерн ВЕГА"	4 года	01.01.2025 г.
5	29.09.2023	ООО «Светлана Голд»	5 лет	29.09.2028 г.
6	07.11.2023	ООО «Протранслейшен»	5 лет	07.11.2028

#### **4.2. Блок 3 "Государственная итоговая аттестация" включает:**

Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

Программа ГИА – см. приложение 7.

#### **4.3. Элективные дисциплины (модули) и факультативные дисциплины (модули).**

При реализации образовательной программы обеспечивается возможность освоения факультативных (необязательных для изучения при освоении образовательной программы и не включаемых в ее объем) и элективных дисциплин (модулей) - избираемых в обязательном порядке. Избранные обучающимися элективные дисциплины (модули) являются обязательными для освоения. Факультативные дисциплины не включаются в объем программы магистратуры.

4.4. В рамках программы магистратуры выделяются обязательная часть и часть, формируемая участниками образовательных отношений.

К обязательной части программы магистратуры относятся дисциплины (модули) и практики, обеспечивающие формирование общепрофессиональных компетенций, а также профессиональных компетенций.

Объем обязательной части, без учета объема государственной итоговой аттестации, составляет не менее 60% общего объема программы магистратуры.

Объем контактной работы обучающихся с педагогическими работниками

Организации при проведении учебных занятий по программе магистратуры должен составлять в очной форме обучения – не менее 50%, в заочной форме обучения – не менее 10 - 15% общего объема времени, отводимого на реализацию дисциплин (модулей).

4.5. Организация предоставляет инвалидам и лицам с ОВЗ (по их заявлению) возможность обучения по программе магистратуры, учитывающей особенности их психофизического развития, индивидуальных возможностей и при необходимости обеспечивающей коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию указанных лиц.

## 5. Требования к результатам освоения образовательной программы

В результате освоения ОП ВО у выпускника будут сформированы универсальные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

### 5.1. Универсальные компетенции:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
Командная работа и лидерство	УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки

### 5.2. Программа магистратуры устанавливает следующие общепрофессиональные компетенции:

Код общепрофессиональной компетенции	Наименование общепрофессиональной компетенции выпускника

выпускника	
ОПК-1.	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка
ОПК-2.	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках
ОПК-3.	Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса
ОПК-4.	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;
ОПК-5.	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме
ОПК-6.	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;
ОПК-7.	Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.

**Перечень обобщённых трудовых функций и трудовых функций, имеющих отношение к профессиональной деятельности выпускника образовательной программы магистратуры:**

<Код и наименование профессионального стандарта>					
Обобщенные трудовые функции (ОТФ)			Трудовые функции (ТФ)		
Код	Наименование	Уровень квалификации	Наименование	Код	Уровень (подуровень) квалификации
04.015 Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195);					
С	Управление качеством перевода	7	Консультирование в области качества перевода	С/04.7	7
			Редакционно-технический контроль перевода	С/03.7	7

### 5.3. Профессиональные компетенции определяемые на основе профессиональных стандартов, соответствующих профессиональной деятельности выпускников

<b>Код, наименование профессиональных компетенций</b>
<b>ПК-1</b> Способен осуществить сбор информации о предстоящем мероприятии и условиях осуществления перевода
<b>ПК-2</b> Способен осуществлять устный межъязыковой перевод на уровне короткой фразы или предложения в бытовой сфере
<b>ПК-3</b> Способен осуществлять межъязыковой письменный перевод текста с использованием имеющихся шаблонов
<b>ПК-4</b> Способен осуществлять представление заинтересованным сторонам исходных данных для разработки плана управления требованиями в рамках выполнения работ и управления работами по созданию (модификации) и сопровождению ИС
<b>ПК-5</b> Способен осуществлять согласование инженерно-технологического обеспечения плана управления требованиями с заинтересованными сторонами в рамках выполнения работ и управления работами по созданию (модификации) и сопровождению ИС
<b>ПК-6</b> Способен проходить процедуры нотариального свидетельствования подлинности подписи переводчика на переводе документов
<b>ПК-7</b> Способен осуществлять сверку перевода с исходным текстом
<b>ПК-8</b> Способен осуществлять лексикографический контроль
<b>ПК-9</b> Способен осуществлять терминологический контроль
<b>ПК-10</b> Способен осуществлять внесение необходимых смысловых, лексических, терминологических и стилистико-грамматических изменений в текст перевода

**Обобщенные трудовые функции (ОТФ)**, соответствующие профессиональной деятельности выпускников, на основе установленных профессиональных стандартов для обобщенных трудовых функций уровня квалификаций<sup>3</sup> и требований раздела "Требования к образованию и обучению: программы магистратуры 45.04.02 Лингвистика, направленность: Международная коммуникация в сфере бизнеса и права

Совокупность компетенций, установленных программой магистратура, обеспечивает выпускнику способность осуществлять профессиональную деятельность не менее чем в одной области профессиональной деятельности и сфере профессиональной деятельности, установленных в соответствии с пунктом 1.11 ФГОС ВО, и решать задачи профессиональной деятельности не менее, чем одного типа, установленного в соответствии с пунктом 1.12 ФГОС ВО.

Совокупность запланированных результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам обеспечивает формирование у выпускника всех компетенций, установленных программой магистратуры.

5.8. Устанавливаются следующие **индикаторы достижения компетенций**:

<sup>3</sup> Приказ Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 12 апреля 2013 г. N 148н "Об утверждении уровней квалификации в целях разработки проектов профессиональных стандартов".

### 5.9. Универсальные компетенции выпускников, индикаторы их достижения и обеспечивающие их реализацию дисциплины ОП

Категория (группа) компетенций	Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)	Дисциплины ОП, обеспечивающие формирование компетенции
Системное и критическое мышление	<b>УК-1</b>	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	<p><b>ИУК-1.1. Знает</b> основные характеристики естественнонаучной картины мира, место и роль человека в природе; основы историко-культурного развития человека и человечества.</p> <p><b>ИУК-1.2. Умеет</b> проводить логический анализ мировоззренческих, экологических, социально и лично значимых проблем.</p> <p><b>ИУК-1.3 Владеет</b> навыками идентификации негативных воздействий среды обитания естественного, техногенного и антропогенного происхождения - методами прогнозирования опасных в экологическом отношении ситуаций и социальных конфликтов.</p>	<p>История и методология науки                      Актуальные проблемы права                      Актуальные проблемы предпринимательского права                      Правовое регулирование международных кредитно-денежных отношений                      Правовой регулирование внешнеторговых отношений                      Международный коммерческий арбитраж                      Учебная практика:                      консультационная практика                      Производственная практика:                      научно-исследовательская                      Производственная практика:                      преддипломная                      Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы                      Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированным НКО</p>
Разработка и реализация проектов	<b>УК-2</b>	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	<p><b>ИУК-2.1. Знает</b> правила организации научно-исследовательской работы, методы подбора, синтеза, анализа материала для научно исследовательской работы.</p> <p><b>ИУК-2.2. Умеет</b> организовать научно-исследовательскую работу и управлять научно-</p>	<p>Педагогика и психология высшей школы                      Производственная практика:                      научно-исследовательская работа                      Производственная практика:</p>

			исследовательским коллективом. <b>ИУК-2.3 Владеет</b> навыками организации научно-исследовательской работы и управления научно-исследовательским коллективом.	преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированным НКО
Командная работа и лидерство	<b>УК-3</b>	Способен организовывать и руководить работой команды, выработывая командную стратегию для достижения поставленной цели	<b>ИУК-3.1. Знает</b> моральные и правовые нормы, принятые в сфере профессионального общения. <b>ИУК-3.2. Умеет</b> работать в коллективе, проявлять уважение к людям, поддерживать доверительные партнерские отношения. <b>ИУК-3.3. Владеет</b> способностью работать в коллективе.	Производственная практика: научно-исследовательская работа Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированным НКО
Коммуникация	<b>УК-4</b>	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<b>ИУК-4.1. Знает</b> логико-методологические и психологические и основы аргументации, стратегии и тактики речевого общения; основы культуры речи. <b>ИУК-4.2. Умеет</b> анализировать и обобщать информацию оригинального текста с целью достижения эффективной коммуникации. <b>ИУК-4.3. Владеет</b> культурой устной и письменной речи; различными формами и видами устной и письменной речи в межкультурной коммуникации.	История и методология науки Экология современного русского языка Учебная практика: консультационная практика Производственная практика: научно-исследовательская Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы Риторика
Межкультурное взаимодействие	<b>УК-5</b>	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в	<b>ИУК-5.1. Знает</b> о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых	Общее языкознание и история лингвистических учений

		процессе межкультурного взаимодействия	иностранных языков; основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков. <b>ИУК-5.2. Умеет</b> использовать знания в области межкультурной коммуникации. <b>ИУК-5.3. Владеет</b> системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков.	Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы Диалекты Москвы Риторика Системы искусственного интеллекта Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированным НКО
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровье сбережение)	<b>УК-6</b>	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	<b>ИУК-6.1. Знает</b> способы саморазвития и совершенствования навыков экспертной деятельности. <b>ИУК-6.2. Умеет</b> способы саморазвития и совершенствования навыков экспертной деятельности. <b>ИУК-6.3. Владеет</b> самостоятельно изучать и совершенствовать иностранный язык, изучать новую теоретическую литературу.	Педагогика и психология высшей школы Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

### 5.10. Общепрофессиональные компетенции выпускников, индикаторы их достижения и обеспечивающие их реализацию дисциплины ОП

Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)	Дисциплины ОП, обеспечивающие формирование компетенции
<b>ОПК-1</b>	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре	<b>ИОПК-1.1. Знает</b> основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей. <b>ИОПК-1.2. Умеет</b> строить тексты различных жанров и функциональных стилей устной и письменной речи.	Общее языкознание и история лингвистических учений Семиотика Профессионально-ориентированный иностранный язык Фонетика и просодика Фоносемантический анализ Дискурс-анализ Герменевтика

	стран изучаемого иностранного языка;	<b>ИОПК-1.3. Владеет</b> системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.	Учебная практика: консультационная практика Производственная практика: преддипломная практика Производственная практика: научно-исследовательская Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
<b>ОПК-2</b>	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках	<b>ИОПК-2.1. Знает</b> основные особенности научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках. <b>ИОПК-2.2. Умеет</b> адекватно анализировать научные тексты. <b>ИОПК-2.3. Владеет</b> навыками анализа научного дискурса.	Экология современного русского языка Общее языкознание и история лингвистических учений Семиотика Фонетика и просодика Фоносемантический анализ Дискурс-анализ Герменевтика Производственная практика: преддипломная практика Производственная практика: научно-исследовательская Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
<b>ОПК-3</b>	Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;	<b>ИОПК-3.1. Знает</b> методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования. <b>ИОПК-3.2. Умеет</b> развивать интеллектуальный и культурный уровень. <b>ИОПК-3.3. Владеет</b> методами и средствами познания, обучения и самоконтроля.	История и методология науки Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии Педагогика и психология высшей школы Производственная практика: преддипломная практика Производственная практика: научно-исследовательская Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
<b>ОПК-4</b>	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	<b>ИОПК-4.1. Знает</b> систему речевой деятельности носителей языка; новые явления и процессы в современном состоянии языка. <b>ИОПК-4.2. Умеет</b> изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума. <b>ИОПК-4.3. Владеет</b> основным терминологическим аппаратом, позволяющим описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка навыками	Производственная практика: научно-исследовательская работа Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

		речевой деятельности носителей языка	
<b>ОПК-5</b>	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	<b>ИОПК-5.1. Знает</b> правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка. <b>ИОПК-5.2. Умеет</b> осуществлять межкультурное и профессиональное общение с носителями изучаемого языка. <b>ИОПК-5.3. Владеет</b> конвенциями речевого общения в иноязычном социуме.	Дискурс-анализ Производственная практика: научно-исследовательская работа Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
<b>ОПК-6</b>	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;	<b>ИОПК-6.1. Знает</b> современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных. <b>ИОПК-6.2. Умеет</b> применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных. <b>ИОПК-6.3. Владеет</b> навыками сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных.	Общее языкознание и история лингвистических учений Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии Производственная практика: научно-исследовательская работа Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
<b>ОПК-7</b>	Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	<b>ИОПК-7.1. Знает</b> принципы работы основных информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, распознавания и понимания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности <b>ИОПК-7.2. Умеет</b> работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, распознавания и понимания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности <b>ИОПК-7.3. Владеет</b> техникой работы с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза,	Актуальные проблемы права Учебная практика: консультационная практика Производственная практика: научно-исследовательская работа Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

		распознавания и понимания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности	
--	--	--	--

### 5.11. Профессиональные компетенции выпускников, сопряженные профессиональные стандарты, обобщенные и конкретные трудовые функции, индикаторы достижения компетенций и обеспечивающие их реализацию дисциплины ОП ВО

Код, наименование профессиональных компетенций	Трудовые функции (код, наименование)\ уровень (подуровень) квалификации	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)	Дисциплины ОП, обеспечивающие формирование компетенции
<b>ОТФ (код, наименование) / Профессиональный стандарт (код, наименование)</b>			
<b>Тип(ы) задач(и) профессиональной деятельности</b>			
С Управление производственным процессом перевода / 04.015 Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода»			
Консультационный, аналитический			
<b>ПК-1.</b> Способен осуществить сбор информации о предстоящем мероприятии и условиях осуществления перевода	А\01.6 – Устный сопроводительный перевод	<b>ИПК-1.1 Знать:</b> Алгоритм выполнения предпереводческого анализа <b>ИПК-1.2 Уметь:</b> Ориентироваться в разных информационных источниках <b>ИПК-1.3 Владеть:</b> Навыками сбора информации о мероприятии, на котором осуществляется перевод, используя различные информационные источники.	Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
<b>ПК-2.</b> Способен осуществлять устный межязыковой перевод на уровне короткой фразы или предложения в бытовой сфере	А\01.6 – Устный сопроводительный перевод	<b>ИПК-2.1 Знать:</b> Основы делового общения. Ситуационные речевые клише. Правила этикета, принятые в родной и иноязычных культурах. Основы общей теории и практики перевода. <b>ИПК-2.2 Уметь:</b> Распознавать и использовать экстралингвистическую информацию. Использовать формулы речевого этикета, соответствующие коммуникативной ситуации. Использовать принятые нормы поведения и национального этикета. Переводить с одного языка на другой устно. Сохранять коммуникативную цель исходного сообщения. Быстро переходить с одного языка на другой	Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

Код, наименование профессиональных компетенций	Трудовые функции (код, наименование)\ уровень (подуровень) квалификации	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)	Дисциплины ОП, обеспечивающие формирование компетенции
<b>ОТФ (код, наименование) / Профессиональный стандарт (код, наименование)</b>			
<b>Тип(ы) задач(и) профессиональной деятельности</b>			
С Управление производственным процессом перевода / 04.015 Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода»			
Консультационный, аналитический			
		<b>ИПК-2.3 Владеть:</b> Навыками устного перевода. Навыками использования формул речевого этике при устном переводе.	
<b>ПК-3.</b> Способен осуществлять межъязыковой письменный перевод текста с использованием имеющихся шаблонов	А\02.6 Письменный перевод типовых официально-деловых документов.	<b>ИПК-3.1 Знать:</b> Особенности перевода официально-деловых документов Основы общей теории и практики перевода Терминология предметной области <b>ИПК-3.2 Уметь:</b> Переводить с одного языка на другой письменно Сохранять коммуникативную цель и стилистику исходного текста <b>ИПК-3.3 Владеть:</b> Навыками письменного перевода официально-деловых документов	Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
<b>ПК-4.</b> Способен осуществлять представление заинтересованным сторонам исходных данных для разработки плана управления требованиями в рамках выполнения работ и управления работами по созданию (модификации) и сопровождению ИС	А\02.6 Письменный перевод типовых официально-деловых документов.	<b>ИПК-4.1 Знать:</b> Онлайн-сервисы и программы для автоматического и автоматизированного перевода <b>ИПК-4.2 Уметь:</b> Выполнять поиск аналогичных текстов в справочной, специальной литературе Использовать текстовые редакторы и специализированное программное обеспечение для грамотного оформления текста перевода <b>ИПК-4.3 Владеть:</b> Навыками использования он-лайн сервисов и программ для обеспечения проведения само редактирования текста перевода	Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы Система искусственного интеллекта

Код, наименование профессиональных компетенций	Трудовые функции (код, наименование)\ уровень (подуровень) квалификации	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)	Дисциплины ОП, обеспечивающие формирование компетенции
<b>ОТФ (код, наименование) / Профессиональный стандарт (код, наименование)</b>			
<b>Тип(ы) задач(и) профессиональной деятельности</b>			
С Управление производственным процессом перевода / 04.015 Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода»			
Консультационный, аналитический			
<p><b>ПК-5.</b> Способен осуществлять согласование инженерно-технологического обеспечения плана управления требованиями с заинтересованными сторонами в рамках выполнения работ и управления работами по созданию (модификации) и сопровождению ИС</p>	<p>А\02.6 Письменный перевод типовых официально-деловых документов.</p>	<p><b>ИПК-5.1 Знать:</b> Алгоритм выполнения предпереводческого анализа Основы форматирования текстов в текстовом редакторе и специализированном программном обеспечении Алгоритм выполнения постпереводческого анализа текста <b>ИПК-5.2 Уметь:</b> Выполнять предпереводческий анализ исходного текста Выполнять постпереводческий анализ текста <b>ИПК-5.3 Владеть:</b> Навыки оформления текста официально-делового документа с соблюдением аутентичности исходного формата</p>	<p>Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы Система искусственного интеллекта</p>
<p><b>ПК-6.</b> Способен проходить процедуры нотариального свидетельствования подлинности подписи переводчика на переводе документов</p>	<p>А\02.6 Письменный перевод типовых официально-деловых документов.</p>	<p><b>ИПК-6.1 Знать:</b> Основы нотариального делопроизводства в части, касающейся профессионального перевода <b>ИПК-6.2 Уметь:</b> Оформлять текст перевода для нотариального заверения <b>ИПК-6.3 Владеть:</b> Навыками использования знаний и умений, необходимых для проведения нотариальных процедур. Навыками использования знаний по законодательству РФ</p>	<p>Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы</p>
<p><b>ПК-7</b> Способен осуществлять сверку перевода с исходным</p>	<p>С\03.7 Редакционно-технический контроль перевода</p>	<p><b>ИПК-7.1 Знать:</b> Общая теория перевода и практические переводческие приемы Переводить с одного языка на другой письменно</p>	<p>Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре</p>

Код, наименование профессиональных компетенций	Трудовые функции (код, наименование)\ уровень (подуровень) квалификации	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)	Дисциплины ОП, обеспечивающие формирование компетенции
<b>ОТФ (код, наименование) / Профессиональный стандарт (код, наименование)</b>			
<b>Тип(ы) задач(и) профессиональной деятельности</b>			
С Управление производственным процессом перевода / 04.015 Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода»			
Консультационный, аналитический			
текстом		<b>ИПК-7.2 Уметь:</b> Проводить верификацию исходного и переводного текстов <b>ИПК-7.3 Владеть:</b> Навыками проведения сверки перевода с исходным материалом	защиты и защита выпускной квалификационной работы
<b>ПК-8</b> Способен осуществлять лексикографический контроль	С\03.7 Редакционно-технический контроль перевода	<b>ИПК-8.1 Знать:</b> Специальная теория перевода Частная теория перевода <b>ИПК-8.2 Уметь:</b> Вносить стилистические правки в текст перевода <b>ИПК-8.3 Владеть:</b> Навыками использования знаний в области лексикологии русского языка и языка перевода	Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
<b>ПК -9</b> Способен осуществлять терминологический контроль	С\03.7 Редакционно-технический контроль перевода	<b>ИПК-9.1 Знать:</b> Общая теория перевода и практические переводческие приемы Специальная теория перевода Частная теория перевода Терминология предметной области перевода и специальная профессиональная лексика Государственные стандарты на термины, обозначения и единицы измерения Принципы унификации терминов Принципы стандартизации терминов <b>ИПК-9.2 Уметь:</b> Унифицировать терминологию Разрабатывать терминологические базы и глоссарии <b>ИПК-9.3 Владеть:</b> Навыками работы с терминологией	Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

Код, наименование профессиональных компетенций	Трудовые функции (код, наименование)\ уровень (подуровень) квалификации	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)	Дисциплины ОП, обеспечивающие формирование компетенции
<b>ОТФ (код, наименование) / Профессиональный стандарт (код, наименование)</b>			
<b>Тип(ы) задач(и) профессиональной деятельности</b>			
С Управление производственным процессом перевода / 04.015 Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода»			
Консультационный, аналитический			
<b>ПК-10</b> Способен осуществлять внесение необходимых смысловых, лексических, терминологических и стилистико-грамматических изменений в текст перевода	С\03.7 Редакционно-технический контроль перевода	<b>ИПК-10.1 Знать:</b> Программно-аппаратные средства редактирования, анализа и оценки результатов перевода Правила корректуры и стандартные корректурные знаки <b>ИПК-10.2 Уметь:</b> Форматировать текст перевода <b>ИПК-10.3 Владеть:</b> Навыками проведения редакторской правки проведенного перевода	Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

## **6. Оценочные и методические материалы (фонд оценочных средств и методических материалов, обеспечивающих оценку качества подготовки обучающихся) и проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

Оценочные и методические материалы (фонд оценочных средств и методических материалов, обеспечивающих оценку качества подготовки обучающихся) и проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации содержат описание процедуры, показателей, критериев и шкал оценивания сформированности компетенций на различных этапах их формирования; а также планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (см. Приложения 4,5).

### **6.1. Государственная итоговая аттестация**

В Блок "Государственная итоговая аттестация" входит выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы .

Государственная итоговая аттестация проводится на основании Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры (утвержден Приказом Министерства образования и науки РФ от 29 июня 2015 года № 636) и в соответствии с установленным в Университете порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования

Процедура государственной итоговой аттестации выпускников с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусматривает предоставление необходимых технических средств и при необходимости оказание технической помощи.

Программа ГИА (Приложение 7).

### **6.2. Условия реализации образовательной программы.**

**Требования к условиям реализации образовательной программы** включают в себя общесистемные требования, требования к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению, требования к кадровым и финансовым условиям реализации программы магистратуры, а также требования к применяемым механизмам оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратуры.

#### **7.1. Требования к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению программы бакалавриата**

7.1.1. Университет располагает материально-технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам и обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работ обучающихся, предусмотренных учебным планом.

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей).

В Университете имеются специализированные аудитории для проведения занятий по информационным технологиям.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Университета.

**Электронная информационно-образовательная среда Университета включает:**

1. Официальный сайт Университета (<https://www.iile.ru/>)
2. Электронная информационно-образовательная среда «1С: Университет» договор от 10.09.2018 г. №ПРКТ-18281 (бессрочно)
3. Программы для ЭВМ. Система дистанционного обучения «Mirapolis» - Лицензионный договор №107/06/24-к от 27.06.2024 (Спецификация к Лицензионному договору №107/06/24-к от 27.06.2024, срок действия с 02.07.2025 по 01.07.2026 г.) <https://impe.lms.mirapolis.ru/mira/>
4. Программа для ЭВМ. Виртуальная комната «Mirapolis» - Лицензионный договор №107/06/24-к от 27.06.2024 (Спецификация к Лицензионному договору №107/06/24-к от 27.06.2024, срок действия с 02.07.2025 по 01.07.2026 г.) <https://impe.lms.mirapolis.ru/mira/>
5. Система тестирования INDIGO лицензионное соглашение (Договор от 07.11.2018 г. №Д-54792, дополнительное соглашение № Д-5479/6 о пролонгации договора до 01.06.2026г.) <http://212.48.35.211:85/>

7.1.2. Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости).

**Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства:**

1. Операционная система «Атлант» - Atlant Academ от 24.01.2024 г. (бессрочно)
2. Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Расширенный Russian Edition договор-оферта № Tr000941765 от 16.10.2025 г.

7.1.3. Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и обновляется при необходимости, но не реже одного раз в год.

**Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем:**

1. Информационно-поисковая система «Консультант Плюс» - Договор №МИ-ВИП-79717-56/2022 (бессрочно)
2. Электронно-библиотечная система IPRsmart лицензионный договор от 01.09.2024 г. №11652/24С (срок действия до 31.08.2027 г.) <https://www.iprbookshop.ru/>
3. Научная электронная библиотека eLIBRARY лицензионный договор SCIENCE INDEX № SIO -3079/2026 от 30.01.2026 г. (срок действия до 29.01.2027г.) <https://elibrary.ru>

7.1.4. Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечены электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

**7.3. Требования к кадровым условиям реализации программы магистратуры.**

7.3.1. Реализация программы магистратуры обеспечивается педагогическими работниками университета, а также лицами, привлекаемыми к реализации программы магистратуры на иных условиях (см. Приложение 9).

7.3.2. Квалификация педагогических работников Университета соответствует квалификационным характеристикам, установленным в Едином квалификационном

справочнике должностей руководителей, специалистов и служащих, раздел "Квалификационные характеристики должностей руководителей и специалистов высшего и дополнительного профессионального образования", утвержденном приказом Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 11 января 2011 г. №1н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 марта 2011 г., регистрационный № 20237) и профессиональным стандартам (при наличии).

7.3.3. Не менее 70% численности педагогических работников Организации, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых Организацией к реализации программы магистратуры на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), ведут научную, учебно-методическую и (или) практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины (модуля).

7.3.4. Не менее 5% численности педагогических работников университета, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых к реализации программы магистратуры на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), являются руководителями и (или) работниками иных организаций, осуществляющими трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники (иметь стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет).

7.3.5. Не менее 70% численности педагогических работников Организации и лиц, привлекаемых к образовательной деятельности Организации на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), имеют ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное в иностранном государстве и признаваемое в Российской Федерации).

7.3.6. Общее руководство научным содержанием программы магистратуры осуществляется научно-педагогическим работником Организации, имеющим ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации), осуществляющим самостоятельные научно-исследовательские (творческие) проекты (участвующим в осуществлении таких проектов) по направлению подготовки, имеющим ежегодные публикации по результатам указанной научно-исследовательской (творческой) деятельности в ведущих отечественных и (или) зарубежных рецензируемых научных журналах и изданиях, а также осуществляющим ежегодную апробацию результатов указанной научно-исследовательской (творческой) деятельности на национальных и международных конференциях.

## **8. Обеспечение требований к финансовым условиям реализации ОП ВО**

Финансовое обеспечение реализации программы магистратуры осуществляется в объеме не ниже значений базовых нормативов затрат на оказание государственных услуг по реализации образовательных программ высшего образования – программ магистратуры и значений корректирующих коэффициентов к базовым нормативам затрат, определяемых Министерством образования и науки Российской Федерации<sup>4</sup>.

## **9. Механизмы оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратуры**

9.1. Качество образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратуры определяется в рамках системы внутренней оценки, а также системы внешней оценки, в которой университет принимает участие на добровольной основе.

---

<sup>4</sup> пункт 10 постановления Правительства Российской Федерации от 26 июня 2015 г. N 640 "О порядке формирования государственного задания на оказание государственных услуг (выполнение работ) в отношении федеральных государственных учреждений и финансового обеспечения выполнения государственного задания"

9.2. В целях совершенствования программы магистратуры университет при проведении регулярной внутренней оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратуры университет привлекает работодателей и (или) их объединения, иных юридических и (или) физических лиц, включая педагогических работников университета.

В рамках внутренней системы оценки качества образовательной деятельности по программе магистратуры обучающимся предоставляется возможность оценивания условий, содержания, организации и качества образовательного процесса в целом и отдельных дисциплин (модулей) и практик.

9.3. Внешняя оценка качества образовательной деятельности по программе магистратуры в рамках процедуры государственной аккредитации осуществляется с целью подтверждения соответствия образовательной деятельности по программе магистратуры требованиям ФГОС ВО.

9.4. Внешняя оценка качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратуры может осуществляться в рамках профессионально-общественной аккредитации, проводимой работодателями, их объединениями, а также уполномоченными ими организациями, в том числе иностранными организациями, либо авторизованными национальными профессионально-общественными организациями, входящими в международные структуры, с целью признания качества и уровня подготовки выпускников, отвечающими требованиям профессиональных стандартов (при наличии), требованиям рынка труда к специалистам соответствующего профиля.